

VÝROČNÁ SPRÁVA PDCS 2009

Tomáš Janovic má pekný aforizmus nazvaný "Na ceste dejinami". Aforizmus znie takto:
"Nebojme sa, rodáci.
Nenamerajú nám demokraciu v krvi!"

V tomto duchu sa pracovníci PDCS od "rodákov" odlišujú výrazne. Aj v roku 2009 by nám namerali demokracie v krvi až-až. Prejavovalo sa to v našich programoch, či sme sa venovali konfliktom a rozvojovým otázkam v tréningoch a konzultáciách v zahraničí, či šlo o participáciu alebo interaktívne postupy v príprave facilitátorov a trénerov. Východiskovými hodnotami PDCS sú presvedčenie o potrebe dialógu a hľadanie mechanizmov, ktoré umožňujú nenásilné konfliktné strety. To podľa nás posilňuje demokratickú kultúru v spoločnosti, bez ohľadu na to, kto je pri moci, bez ohľadu na to či je hospodárska kríza alebo nie. Aj keď sú vonkajšie podmienky pre fungovanie nezávislých organizácií náročné, sme radi, že v tomto trende PDCS úspešne pokračovalo aj v roku 2009.

Sieť organizácií, ktoré nesú značku PDC sa rozširuje, v roku 2009 do siete pribudlo Srbsko, Senegal a Kolumbia a Brazília. PDCS výrazne pomohlo novovzniknutým členským centrom v sieti začleniť sa pod značku PDCI a šíriť misiu o potrebe dialógu a nenásilných foriem riešenia a transformácie konfliktov po svete.

Činnosti PDCS sa rozbiehajú viacerými smermi, i keď súčasne zaznamenávajú tendenciu zblížovať a prepojiť jednotlivé programy. Medzi prioritné oblasti záujmu PDCS v roku 2009 patrili:

1. Občianska participácia a európske občianstvo
2. Budovanie mieru, rozvojová práca a rozvojové vzdelávanie
3. Tréningy trénerov a facilitátorov
4. Organizačný rozvoj a manažment
5. Medzisektorová spolupráca a spoločensky zodpovedné podnikanie
6. Menšiny a tolerancia

Štatistika, ktorú si priebežne vedíme, ukazuje, že v uplynulom roku uskutočnili 43 tréningov (97 tréningových dní), 45 facilitácií, evaluácií a dlhodobých konzultácií, v akademickej sfére sme uskutočnili 10 dní učenia a výsledky práce v programoch PDCS sme uviedli prostredníctvom 12 prezentácií na domácich a zahraničných konferenciách. Pre vlastnú radosť i pre radosť priateľov a priaznivcov PDCS sme tiež zorganizovali 9

lunch-seminárov so zaujímavými hosťami a dva dvojdňové filmové semináre. Na Slovensku sme pôsobili 133 dní, v zahraničí 70. Aj v roku 2009 sme viac ako pätinu tréningových, konzultačných a projektových aktivít pre iné organizácie, realizovali ako dobrovoľný príspevok pre organizácie. Naďalej sa darilo publikačným aktivitám, vytvorili sme 11 publikácií (4 brožúry a knihy a 7 kapitol v knihách), publikovali tiež 14 článkov v tlačových a elektronických médiách a uskutočnili tiež niekoľko vystúpení v televízii a rozhlase. Pre šírku a rôznorodosť aktivít nie je možné podrobne písať o všetkých z nich.

Stručne sa zmienime o niektorých zaujímavých projektoch realizovaných v roku 2009. Tie dávajú predstavu, akým smerom sa uberáme.

Prehľad vybraných projektov PDCS v roku 2009

1. Občianska participácia a európske občianstvo

V roku 2009 sme druhýkrát realizovali projekt **Konzultácie s občanmi Európy** (European Citizens' Consultation - ECC) v rámci ktorého sme umožňovali občanom Slovenska zapojiť sa do diskusie o budúcnosti Európy. Tento projekt nadväzoval na projekt, ktorý sme v spolupráci s konzorciom európskych nadácií pod vedením King Baudouin Foundatio prvý krát realizovali v roku 2007.

Dvadsiatich siedmich konzultácií s občanmi sa zúčastnilo celkom cca 1 500 náhodne vybraných občanov EÚ, ktorých zostava predstavovala demografické zloženie jednotlivých krajín. Konferencie prebiehali vždy deviatich krajinách naraz, a počas troch víkendov v marci 2009 sa zrealizovali vo všetkých členských krajinách EU. Občania spoločne diskutovali o témach ako zdravotná starostlivosť, sociálna politika či uznávanie vzdelania v kontexte EÚ. Na Slovensku počas marcového 52 občanov víkendu naformulovalo 10 odporúčaní, ktoré boli potom zapracované do spoločného dokumentu. Spoločné odporúčania občanov Európy boli 10.-11. mája 2009 v Bruseli prezentované zástupcom Európskej komisie a zástupcom hlavných politických frakcií v Európskom parlamente. Viac informácií o ECC je na www.european-citizens-consultations.eu.)

Na jeseň roku 2009 sme v spolupráci s Gymnáziom Jura Hronca realizovali deliberatívny projekt **Európa očami mladých**. Tridsať študentov počas jedného týždňa diskutovalo o otázkach súvisiacich s témou európskej energetickej a environmentálnej politiky. Na záver týždňa študenti zorganizovali simulované voľby do Európskeho parlamentu, v ktorých medzi sebou súperili tri politické strany. Medzi prezentovanými programami týchto troch sa rozhodovalo asi 120 študentov gymnázia a 2 europoslanci.

V roku 2009 sme už piaty rok realizovali užitočnú spoluprácu s Nadáciou Ekopolis na programe **PrieStory**, ktorý finančne podporuje ČSOB - finančná skupina. PDCS zodpovedalo za metodické vedenie programu a konzultovanie niektorým grantistom pri participatívnej realizácii verejných priestranstiev vo svojom meste alebo obci. I vďaka našej tréningovo-konzultačnej pomoci vznikli nové zaujímavé verejné priestranstvá v ďalších mestách. Viac informácií môžete nájsť na www.priestory.sk .

Už tretí rok spolupracujeme v rámci **Centra excelentnosti pre výskum a rozvoj občianstva a participácie: zvládanie výziev 21. storočia – COPART**. PDCS sa v rámci COPARTu zameriava na výskum prípadových štúdií verejných konfliktov na miestnej úrovni na Slovensku. Viac informácií o centre excelentnosti je na www.kvsbk.sav.sk/indexslovak.php?id=skcentrumexcelentnosti.

Aj v tomto roku sme pre firmu E.ON Elektrárne, s.r.o., zabezpečovali prípravu a facilitáciu **okruhlych stolov miestnych zainteresovaných subjektov v súvislosti s výstavbou paroplynovej elektrárne v Malženiciach** z dvoch susediacich obcí Malženice a Trakovice. Zámerom okruhlych stolov je poskytnutie informácií o zámeroch týkajúcich sa elektrárne v Malženiciach, možnosť otvorenej výmeny názorov smerujúcej ku dosiahnutiu vzájomného pochopenia názorov a záujmov medzi investorom a zainteresovanými z oboch obcí, priestor pre systematické vyjasňovanie si otvorených otázok a sporných bodov ako aj príležitosť pre hľadanie spoločných riešení.

V tomto roku sme začali spoluprácu s Nadáciou Intenda na trojročnom gratovo-operačnom programe „**Rozvíjame občiansku identitu**“. V rámci tohto programu sme sa v roku 2009 spolupodieľali na vedení informačných seminárov k novému grantovému programu a odborne sme viedli dva 3-dňové tréningy pre úspešných aj neúspešných žiadateľov o grant. Téma prvého tréningu bola *Možnosti participácie mladých ľudí a druhého Ľudské práva a interkultúrny dialóg*.

Spoločný projekt s 1.SNSC financovaný z Trustu pre občiansku spoločnosť v strednej a východnej Európe pod názvom **Rozvoj právneho rámca pre dobrovoľníctvo na Slovensku** sme úspešne ukončili vydaním publikácie Analýza dobrovoľníctva na Slovensku (vďaka Pedagogickej fakulte Univerzity Mateja Bela).

Pod lídrovstvom Central European Association z Budapešti a v spolupráci s expertmi z ďalších 5 krajín strednej a východnej Európy sme začali realizovať projekt **Has Our Dream Come True?**, ktorý sa zameriava na analýzu vývoja občianskej spoločnosti na Slovensku a v ďalších postkomunistických krajinách. Výskumný projekt financuje Trust pre občiansku spoločnosť v Strednej a Východnej Európe a jeho realizácia bude pokračovať až do roku 2011.

2. Budovanie mieru, rozvojová práca a rozvojové vzdelávanie

V kontexte projektu **Initiative for Peacebuilding** sme sa autorsky podieľali na príprave prípadových štúdií zo siedmich krajín Európskej únie zameraných na miesto, ktoré zaujíma budovanie mieru (peacebuilding) v ich oficiálnej rozvojovej pomoci. Výsledkom je zhrňujúca štúdia, ktorá uvádza tieto národné správy zo siedmich krajín. Súčasne sme v rámci toho istého projektu pripravili kurikulum kurzu pre rozvojových pracovníkov a pracovníkov medzinárodných i miestnych organizácií zameraný na Participatívne procesy a mechanizmy transformácie komunitných konfliktov (Participatory Processes and Mechanisms for Transforming Community Conflicts).

V rámci projektu „**To act you have to know**“ v spolupráci s Platformou mimovládnych rozvojových organizácií a s tromi partnermi z Poľska, Maďarska a Čiech realizujeme vzdelávacie podujatia, ktoré smerujú k skvalitneniu rozvojovej práce a politik na Slovensku. Pričinili sme sa napríklad facilitovaním procesu vytvárania spoločnej pozície mimovládnych rozvojových organizácií k návrhom niektorých strategických dokumentov rozvojovej politiky.

Nadalej sme aktívni aj na európskej úrovni najmä cez **sieť European Network for Civil Peace Services**. V spolupráci s ďalšími európskymi organizáciami zaoberajúcimi sa budovaním mieru a riešením konfliktov sme sa zapojili do **kampane Europe, vote for peace! / Európa, voľ si mier!**. Kampaň bola zameraná na voľby do Európskeho parlamentu s cieľom predstaviť kandidátom (a neskôr zvoleným poslancom) príklady a možnosti nenásilných občianskych intervencií v konfliktoch. Kampaň vyvrcholila na pôde Európskeho parlamentu seminárom a slávnostným odovzdaním podporných stanovísk organizácií a jednotlivcov z celej Európy.

Tradičnú **Jesennú školu o rozvoji** a zmene so zameraním na prepojenia rozvojových intervencií, mierovej práce a konfliktov sme uskutočnili pre 23 študentov a mladých profesionálov, ktorí sa chcú orientovať týmto smerom. Po samotnej škole nasledovala aj séria seminárov. Veríme že aj táto skúsenosť pomôže profesionalizácii rozvojových aktivít na Slovensku.

V oblasti posilňovania fundraisingových kapacít rozvojových organizácií sa nám podarilo úspešne získať podporu z delegatúry Európskej komisie EuropeAid. Medzinárodný projekt **Posilňovanie fundraisingových kapacít mimovládnych rozvojových organizácií v Strednej Európe**, ktorý zahŕňa 5 partnerov z višehradských krajín a Spojeného Kráľovstva odštartuje pod našim vedením v apríli 2010.

3. Tréningy trénerov a facilitátorov

V poslednom roku sme sa posunuli v ponuke tréningov tým, že sme sa rozhodli ponúknuť niektoré témy nie pre uzavreté skupiny, ale aj ako otvorené tréningy pre akýchkoľvek účastníkov, bez ohľadu na to či prichádzajú z neziskového, firemného prostredia či prostredia verejných inštitúcií. Pokusne sme ponúkli témy: Tréning trénerov, Facilitácia a Komunitná mediácia. Skúsenosť potvrdila, že je to dobrá cesta a tak hodláme v ponuke (možno aj tematicky rozšírenej ponuke) otvorených tréningov pokračovať ďalej.

4. Organizačný rozvoj a manažment

V roku 2009 sme sa konzultačne venovali viacerým neziskovým organizáciám, poskytovali sme pre nich strategické plánovanie a pomáhali pri ich organizačnom

rozvoji. Trénovali sme a facilitačne viedli aj procesy strategického plánovania napríklad pre Agentúru na podporu regionálneho rozvoja Košice, n.o. (ARR), Karpatskú nadáciu, Karpatský rozvojový inštitút, Nadáciu pre deti Slovenska (NDS), organizačný audit sme realizovali v neziskovej organizácii Áno pre život.

Ďalším príkladom bol tréning podpory organizačného rozvoja pre program medzihraničnej spolupráce neziskoviek z Tadžikistanu, Afganistanu a Iránu, financovaný organizáciou IREX, ktorý sme spoločne s partnermi z Partners Jordan trénovali v tadžickom Dušanbe. Veľmi priaznivú odozvu mal tiež podobne ladený týždňový tréning pre kirgizské neziskovky v Biškeku.

Sériu konzultácií a tréningov v oblasti riadenia a efektívnej komunikácie sme realizovali pre firmy Timus Safety s.r.o. a Microsoft.

Pre členské organizácie Rady mládeže Bratislavského kraja sme realizovali tréningovú sériu zameranú na posilnenie ich finančnej stability a sebestačnosti. Predmetom tréningového vzdelávania boli témy fundraising z firemných a súkromných zdrojov, príprava projektových návrhov a projektový manažment.

Oblasť e-learningu sme rozvíjali v medzinárodnom projekte **SINAPSI** s partnermi z Talianska a Francúzska. Pomohli sme vytvoriť softvérovú platformu pre online vzdelávacie kurzy, so zameraním na hranie rolí pod vedením tútora. V pilotnom testovaní sme úspešne realizovali dištančný kurz vo forme online tréningových a osobných stretnutí na tému „Komunikácia a vyjednávanie v medzinárodných projektových partnerstvách“.

Pre viacero organizácií sme vytvorili priestor na zdieľanú účasť na **1. medzinárodnom fundraisingovom kongrese**, ktorý sa za účasti špičkových expertov celosvetovo odohrával vo virtuálnom priestore. Online konferenciu organizovala britská Resource Alliance.

PDCS pomohlo zorganizovať druhý **Medzinárodný fundraisingový festival**, ktorý v spolupráci s ďalšími zahraničnými partnermi organizovali České centrum fundraisingu a The Resource Alliance v marci v Prahe a pomohli sme tiež (ako jedni z viacerých dobrovoľníkov) pri 29. Medzinárodnom fundraisingovom kongrese v Holandsku. To podstatne pomáha pre medzinárodné kontakty a odborné predpoklady pre rozvoj témy fundraisingu v nasledujúcich rokoch.

5. Medzisektorová spolupráca a spoločensky zodpovedné podnikanie

(v spolupráci so združením PANET)

V tomto roku pokračoval výskumný projekt združenia PANET zameraný na štúdium verejnej podpory pre verejnoprospešné aktivity na úrovni miestnych samospráv. V tejto

oblasti sme oslovili všetky miestne samosprávy na Slovensku a zozbierané údaje budú predmetom spracovania a vyhodnotenia v roku 2010.

V spolupráci s Karpatskou nadáciou sme začali realizovať projekt **Spoločne a zodpovedne**. Ten je zameraný na šírenie konceptu zodpovedného podnikania medzi malými a strednými podnikateľmi v oblasti východného Slovenska a našou úlohou v roku 2010 bude okrem prípravy manuálu aj facilitovanie okrúhlych stolov a záverečnej konferencie.

V septembri sme sa zúčastnili medzinárodného workshopu o zodpovednom prístupe k zahraničným investíciám pod názvom **CSR and Polish Business on Foreign Markets**, ktorý vo Varšave organizovala Nadácia CentrumCSR.PL. Príspevok o stave CSR v zahraničných investíciách na Slovensku, ktorý sme na stretnutí predniesli, publikovala aj rovnomenná publikácia.

6. Menšiny a tolerancia

Ako partnerská organizácia sa PDCS aj v roku 2009 podieľalo na trojročnom medzinárodnom programe British Council s názvom **Intercultural Navigators**. Tento program pre 450 mladých lídrov z 13 krajín Európy (z toho 24 zo Slovenska) podporuje rozmanitosť v Európe posilňovaním zručností medzikultúrnej komunikácie a líderstva u mladých ľudí s potenciálom podieľať sa na spoločenskej zmene. V jeho rámci sme sa trénersky podieľali na príprave medzikultúrnych navigátorov.

Cieľom projektu **Zdravie a Rómska komunita: analýza situácie v Európe** bolo získať spoľahlivé a platné údaje o zdravotnom stave Rómov s cieľom riešiť nerovnosť v prístupe a využívaní zdravotnej starostlivosti, vytvoriť na mieru šité politiky a opatrenia v oblasti zdravia pre cieľovú populáciu. Za týmto účelom bol realizovaný reprezentatívny dotazníkový prieskum v 7 zúčastnených krajinách. Na Slovensku dáta zbierali vyškolení terénni pracovníci priamo v 657 rómskych domácnostiach. Týmto spôsobom sa získali údaje o chorobách, úrazoch, spotrebe liekov, dostupnosti a využiteľnosti zdravotných zariadení, hospitalizácii, životnom štýle a iné. Takmer všetky sledované indikátory zdravotného stavu rómskej populácie poukazujú na to, že najväčším zdravotným problémom sú vystavení ľudia žijúci v obydliach s najnižším štandardom, v izolovaných, ale aj integrovaných lokalitách so zlými zdravotnými podmienkami a v lokalitách, v ktorých nie sú dostupné zdravotné služby. Kľúčový problém predstavuje slabá informovanosť a povedomie o vlastnom zdravotnom stave. Výsledky rovnako poukazujú na veľké množstvo nedignostikovaných ochorení, čo je spôsobené nedostatočnou dochádzkou na pravidelné lekárske prehliadky a problematickou dostupnosťou zdravotníckych služieb. Výsledné odporúčania, ktorých cieľom je zlepšiť súčasnú situáciu, sa týkajú najmä nasledujúcich oblastí: prevencia, podmienky bývania, informovanosť, prístupnosť zdravotníckych služieb, diskriminácia a iné. Výsledky výskumu analyzuje štúdia Zdravie a Rómska komunita: analýza situácie v Európe. S cieľom získať komplexný obraz o zdravotnej situácii Rómov v Európe,

hlavný partner Fundación Secretariado Gitano vytvoril medzinárodnú komparatívnu štúdiu. Projekt bol ukončený konferenciou na tému zdravie rómskej situácie, ktorej sa zúčastnili stakeholderi z oblasti rómskej problematiky a zdravia. Projekt trval od 1. novembra 2007 do 31. októbra 2009.

Publikácie vydané v roku 2009

Pracovníci PDCS vydali 5 vlastných publikácií a siedmimi kapitolami prispeli do publikácií iných inštitúcií:

Knižné publikácie (vlastné/ vydané v PDCS):

Mihálik, J., Van der Leest, K.: **Does Peacebuilding matter in Development Aid?**, Initiative for Peacebuilding, Brussels, 2009

Mihálik, J., Ondrušek, D.: **Peacework- práca pre mier**, PDCS, Bratislava, 2009

Ondrušek, D.: **Sop Sum Sum a ďalšie klebety z ciest**, PDCS, Bratislava, 2009

Popper, M., Szeghy, P., Šarkozy, Š.: **Rómska populácia a zdravie: Analýza situácie na Slovensku**, PDCS a FSG, Bratislava, 2009

Knižné publikácie - kapitoly v publikáciách vydaných inými inštitúciami:

Brozmanová Gregorová, A., Marček, E., Mračková, A.: **Analýza dobrovoľníctva na Slovensku**, UMB BB a PDCS, 2009

Chorváthová, A.: **Skúsenosť s implementáciou princípov na lokálnej úrovni**, kapitola v publikácii Na ceste k Rovnosti, OaD, Bratislava, 2009

Marček, E.: **Dialog miedzy wladza I organizacjami...**, In: Organizacje pozarządowe I wladza publiczna, ISP, Warszawa 2009

Marček, E.: **Mimovládne neziskové organizácie a dobrovoľníctvo**. In: kol.: Slovensko 2008. Súhrnná správa o stave spoločnosti. IVO Bratislava 2009 (spoluautor).

Ondrušek, D.: **O medzikultúrnej citlivosti**, v Zborníku z konferencie "Iné cesty". December 2009, Sosna, Košice 2009

Ondrušek, D.: **PDCS story. The institution as innovator...**, In: Zelizer, Rubinstejn. Bulding Peace. Washington DC, 2009, s. 39-53

Ondrušek, D.: **Rešpektovanie a implementovanie princípov rovnosti v štandardoch KSK**, kapitola v publikácii Na ceste k Rovnosti, OaD, Bratislava, 2009

Ondrušek, D.: **Čo pre mňa znamená otvorená spoločnosť**, kapitola v publikácii Otvorená spoločnosť, OS 2009/1, s. 141, Bratislava, Kalligram 2009

Okrem knižných publikácií sme uverejnili niekoľko článkov o programoch a činnosti PDCS v roku 2009 a tiež sme vystúpili vo viacerých reláciách v rozhlase a v televízii.

Ťažiskoví donori PDCS v roku 2009

Veľká časť projektov by sa nemohla uskutočniť bez finančnej pomoci. Naše poďakovanie patrí predovšetkým týmto subjektom:

CEE TRUST

Európska Komisia, Program Socrates Grundtvig 2 partnerstvá vo vzdelávaní dospelých,.....

EuropeAid

King Baudouin Foundation

Nadácia otvorenej spoločnosti (NOS – OSF)

SlovakAid- SAMRS

Karpatská nadácia

Naši klienti a partneri v roku 2009

PDCS, o.z., Partners for Democratic Change Slovakia spolupracuje s organizáciami a poskytuje služby pre záujemcov vo viacerých sektoroch doma i v zahraničí.

1. Slovenské neziskové organizácie

Poskytovali sme tréningy a konzultácie pre organizácie ako napr. Agentúra na podporu regionálneho rozvoja Košice (ARR), KRI, Človek v ohrození, Karpatská nadácia,

Nadácia Ekopolis, Nadácia Intenda, Nadácia pre deti Slovenska (NDS), Nadácia otvorenej

spoločnosti (NOS – OSF), Áno pre život, ako i pre množstvo menších organizácií a občianskych iniciatív.

2. Tréningy a facilitácie na základe žiadostí zahraničných organizácií

IREX, USA

AGORA CE, ČR

Partners for Democratic Change International (PDCI)

3. Štátne, verejnoprávne inštitúcie a samospráva

SNM, Viacero fakúlt v rámci UK (FFUK, FSEV, FM), Vysoká škola umělecko průmyslová v Prahe, VŠ Sv. Alžbety a tiež niektoré mestské a miestne samosprávy, ako napr. VÚC Košice

4. Tréningy a facilitácie pre súkromné inštitúcie a organizácie z podnikateľskej sféry (priamo alebo prostredníctvom iných subjektov)

E.ON Elektrárne s.r.o., Seesame, s.r.o., Microsoft, Timus Safety, s.r.o., Neopublic Portell Noveli

Zahraničné aktivity PDCS (krajiny, v ktorých sme trénovali alebo konzultovali v r.2009)

USA, Kirgizstan, Tadžikistan, Česko, Srbsko, Belgicko, Taliansko,, Maďarsko, Poľsko, Holandsko, Nemecko a Rakúsko

Kto je kto v PDCS v roku 2009:

Riaditeľ:

Dušan Ondrušek

Zástupkyne riaditeľa:

Anna Zemanová, Karolína Miková

Vedúca kancelárie a projektová manažérka:

Monika Straková (na materskej)

Projektoví manažéri, tréneri a konzultanti:

Peter Guštafík

Ján Mihálik

Eduard Marček (PANET, partner PDCS)

Samuel Arbe

Petra Szeghy

Viktória Antalová

Účtovníčka:

Mária Nagyová

Správca siete:

Samuel Vališ

Rozpočet PDCS v roku 2009

Súvaha

v celých eurách
k 31.12.2009

Aktíva	
Majetok spolu	89 631
Dlhodobý nehmotný majetok súčet	429
Dlhodobý nehmotný majetok	
Softvér	429
Dlhodobý hmotný majetok súčet	89 202
Stavby	87 283
Stroje, prístroje, zariadenia	1 919
Zásoby súčet	10 013
Tovar	10 013
Krátkodobé pohľadávky	20 084
Pohľadávky z obchodného styku	15 893
Daňové pohľadávky	4 191
Finančný majetok	57 753
Pokladnica	1 146
Bankové účty	56 607
Prechodné účty aktív	23 986
Náklady budúcich období	1 384
Príjmy budúcich období	22 602
Aktíva celkom	201 467

Pasíva	
Vlastné zdroje krytia stálych a obežných aktív	140 384
Fondy organizácie	49 731
Základné imanie	6 200
Výsledok hospodárenia	7 223
Nerozdelený zisk, neuhradená strata minulých rokov	77 230
Účet ziskov a strát	
Cudzíe zdroje	24 410
Dlhodobé záväzky	23 236
Sociálny fond	1 174
Krátkodobé rezervy	1 341
Krátkodobé záväzky	9 725
Záväzky z obchodného styku	614
Záväzky voči zamestnancom	4 731
Zúčtovanie s inštitúciami sociálneho poistenia	1 636
Daňové záväzky	848
Ostatné záväzky	1 896
Bankové výpomoci a pôžičky	16 597
Prijaté krátkodobé finančné výpomoci	16 597
Prechodné účty pasívne	9 010

Výdavky budúcich období	184
Výnosy budúcich období	8 826
Odhadné účty pasívne	
Pasíva celkom	201 467

**Výkaz ziskov a strát
(v celých eurách)**
Činnosť
**k
31.12.2009**

Náklady	Hlavná nezdaňovaná	Podnikateľská zdaňovaná	Spolu
Spotreba materiálu	6 886	3 437	10 323
Spotreba energie	1 033	1 044	2 077
Predaný tovar		1 568	1 568
Opravy a udržovanie	2 881	1 364	4 245
Cestovné	6 032	1 067	7 099
Náklady na reprezentáciu	347	226	573
Ostatné služby	68 514	10 889	79 403
Mzdové náklady	68 393	19 253	87 646
Zákonné sociálne poistenie	2 522	15 614	18 136
Ostatné sociálne poistenie			
Zákonné sociálne náklady		1 449	1 449
Daň z nehnuteľnosti	68		68
Ostatné dane a poplatky	197	19	216
Odpísanie nevymožiteľnej pohľadávky			
Úroky	871		871
Kurzové straty	912	32	944
Dary			
Osobitné náklady	20 870		20 870
Manká a škody			
Iné ostatné náklady	540		540
Odpisy dlhodobého nehmotného a hmotného majetku	5 578	3 987	9 565
Poskytnuté príspevky iným účtovným jednotkám	1 982		1 982
Náklady celkom	187 626	59 949	247 575

Výnosy

Tržby z predaja služieb		71 519	71 519
Tržby za predaný tovar		1 161	1 161
Úroky	26	131	157
Kurzové zisky	18		18
Iné ostatné výnosy	1 954		1 954
Prijaté dary	5 880		5 880
Prijaté príspevky od iných organizácií	176 339	8	176 347

Prijaté príspevky od fyzických osôb	357		357
Výnosy celkom	184 574	72 819	257 393
Výsledok hospodárenia pred zdanením	-3 052	12 870	9 818
Daň z príjmov	5	2 590	2 595
Výsledok hospodárenia po zdanení	- 3 057	10 280	7 223